

2089



## OFFICE OF THE CUSTODIAN

## JAPANESE SECTION

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

## PERSONAL INFORMATION

NAME: YOSHIY Frederic Saburo

HOME ADDRESS: 570 W. 7th Ave. Vancouver B.C.

REGISTRATION NUMBER 12025 SEX: Male AGE: 65

OCCUPATION: Retired

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: none

MARRIED? yes

NAME OF WIFE OR HUSBAND: Kimi (registered as property)

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: 570 W. 7th Ave. Vancouver B.C.

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: William (M) Lillian (F)

ADDRESS OF CHILDREN: 570 W. 7th Ave. Vancouver B.C.

AGE OF CHILDREN: 15 9

## STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: none

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: none

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) none

4. TAXES (Amount and where payable) none

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed) none

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) none



7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: none
8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: none
9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN none

**STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED**

1. LOCATION AND DESCRIPTION: 570 W. 7th Ave. Vancouver B.C.  
dwelling house
2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: W.H. Gallagher & Co. 448 W. Pender  
Vancouver B.C. (agent) landlord unknown
3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID: monthly rental  
of \$20.00, paid to the end of April 1942
4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: none
5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid) none
6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: none

**STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:**

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES,  
EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS:  
see list on back sheet
2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS none
3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR  
CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY none



4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: none
5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF  
OTHERS: none
6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom) none
7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)  
none
8. BANK ACCOUNTS: none
9. LIFE INSURANCE: none
10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: none
11. SAFETY DEPOSIT BOX: none

**LIABILITIES:**

1. PERSONAL DEBTS: none
2. TRADE DEBTS: none

REMARKS: none

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 10th day of April

1942

(Signature)

H. J. Hogan  
Witness

FOR DEPARTMENTAL USE



INFORMATION FROM R.C.M.P.

DATE Oct. 7/43

Our File No. 2089

Full Name YOSHI, Saburo Fred  
(Surname in Block Letters)

Registration No. 12025

<sup>V</sup>  
Male - Female  
(Check)

Age Mar. 30/1876

Former Address 570 West 7th. Ave., Vancouver, B.C.

Date Evacuated July 18/42

<sup>V</sup>  
Naturalized - Canadian-Born - National  
(Check)

Present Address Sandon, B.C.

1115 Anderson St.  
Montreal P.Q.

<sup>V</sup>  
Married - Single  
(Check)

<sup>nee</sup>  
Name of Wife (INBE) Kimi #12026

Name of Husband

<sup>nee</sup>  
Name of Mother (NAITO) Tetsu (Dec'd) Name of Father Naruyoshi (Dec'd)

Names of Children under 16 Richard Shiro Inbe 24/9/26 #15853

Lillian Teruko Inbe 20/1/29

Requested by Mary Campbell

Registered with Custodian

no  
(Yes or No)

Additional Information Was a Commission Agent, Sometimes acts as Interpreter.

His Original surname was YOSHIYE, Saburo but he changed it to YOSHY (Frederick)  
when Naturalized.



NAME

YASHI, Saburo Fred

REGISTRATION NO. 12025

FILE NO. 2089

The following chattels were sold by public  
 auction at 992 Powell St., Vancouver, B.C. on November 22, 1944.

|                                          |        |
|------------------------------------------|--------|
| Dresser ✓                                | \$5.00 |
| ✓ Hall Rack ✓                            | 1.75   |
| ✓ Dining Table, buffet and 6 chairs ✓ 72 | 31.00  |
| ✓ Dresser ✓                              | 12.00  |
| ✓ Vanity Dresser ✓                       | 16.50  |
| ✓ Carpet ✓                               | 6.00   |
| ✓ Cabinet ✓ ✓                            | 11.00  |
| ✓ Gramophone                             | 6.50   |
| ✓ Oak Filing Cabinet ✓                   | 17.00  |
| ✓ Brass Bed and spring ✓                 | 4.50   |
| ✓ Brass Bed and Spring ✓                 | 1.00   |
| ✓ Brass Bed and spring ✓                 | 1.00   |
| ✓ Bed only ✓                             | 5.00   |
| ✓ Library Table ✓                        | 4.00   |
| ✓ Spring only ✓                          | 8.00   |
| ✓ Cabinet ✓                              | 5.00   |
| ✓ Range (6 holes) ✓                      | 7.00   |
| ✓ Bamboo stand ✓                         | 0.25   |
| ✓ Table ✓                                | 1.00   |
| ✓ 2 Chairs ✓                             | 1.40   |
| ✓ Metal Safe ✓                           | 0.50   |
| ✓ Cabinet ✓                              | 0.50   |
| ✓ Roll of linoleum ✓                     | 1.25   |
| ✓ Laverport Frame ✓                      | 2.00   |

Total

\$149.15

Less Expenses: (Auctioneer's Fee: \$14.91  
 (Advertising: 3.40  
 (Moving: 16.94

\$ 35.25

Net Proceeds Credited:

\$113.90

Members of Custodian Staff Present. Mr. Mills

Extracted from Auctioneering List No. Vancouver 36

Remarks.



NAME YOSHI, Saburo Fred.

REGISTRATION NO. 12025

FILE NO. 2089

The following chattels were sold by public  
auction at 722 Plover, Vancouver, B.C. on December 7, 1943.

Chesterfield Suite ✓

\$ 15.00

Total:

\$ 15.00

Less Expenses:

(Auctioneer's fee: \$1.50  
(Advertising: .44  
(Moving: 1.50

\$ 3.44

Net Proceeds Credited:

\$ 11.56

Members of Custodian Staff Present. Mr. Wills.

Extracted from Auctioneering list No. Vancouver 7.

Remarks.



MEMORANDUM

File Nos.: 2089  
8473

June 5th, 1945.

To: FILES

From: Mr. Green

Re: Mr. & Mrs. Fred Saburo YOSHI

The wife declared no belongings and the husband a number of articles as per list on page 4 of the "JPW". Another list signed by the wife appears on the husband's file in front of memorandum of June 30th, 1942, that is approximately two months later than the declarations of this couple and may perhaps be taken as the correct inventory. It excludes articles such as books and two bicycles which were perhaps taken with the evacuees and the Singer Sewing machine and washing machine either taken with them or sold. At all events it agrees very closely with what was actually moved to storage as per List 175 of July 2nd, 1942.

All the articles so stored were subsequently sold at auctions of December 7th, 1943, and November 22nd, 1944 for a net total of \$125.46. A cedar chest and carton are retained as personal items (see list of November 2nd, 1944) and one or two items either not sold or not accounted for. *This may be checked later.*

Funds in the husband's account are now being blocked in view of the contents of letter of May 22nd and the claim from the Prudential Trust Company of \$185.00.

HFG:IP



# CHattel Summary

File No. 2089

May 7/47

RE: Saburo Fred YOSHI, Reg. No. 12025

| DECLARED by YOSHI on<br><u>Apr. 10/42 at 570 W. 7th Ave.</u>          | INVENTORIED by Custodian at<br><u>570 W. 7th on July 2/42</u>                                                                                                                                                                               | <u>SOLD</u> | <u>OTHER<br/>DISPOSITION</u>  |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------|
| 1 chesterfield suite                                                  | 1 chesterfield suite                                                                                                                                                                                                                        | Dec. 7/43   |                               |
| 3 tables                                                              | (bamboo table                                                                                                                                                                                                                               |             | discarded                     |
|                                                                       | (small table                                                                                                                                                                                                                                | Nov. 22/44  |                               |
|                                                                       | (library table                                                                                                                                                                                                                              | Nov. 22/44  |                               |
|                                                                       | (kitchen table                                                                                                                                                                                                                              |             | discarded                     |
| 2 bookcases                                                           | combination desk                                                                                                                                                                                                                            |             | missing                       |
|                                                                       | office desk                                                                                                                                                                                                                                 |             | destroyed by<br>damp-no value |
| 1 gramophone & 40 records                                             | victrola                                                                                                                                                                                                                                    | Nov. 22/44  |                               |
| 1 filing cabinet                                                      | 1 filing cabinet                                                                                                                                                                                                                            | Nov. 22/44  |                               |
| 1 dining room set (table                                              | (dining table sold: table                                                                                                                                                                                                                   | Nov. 22/44  |                               |
|                                                                       | (6 chairs (buffet                                                                                                                                                                                                                           | Nov. 22/44  |                               |
|                                                                       | (sideboard (china cabinet                                                                                                                                                                                                                   | Nov. 22/44  |                               |
|                                                                       | (arm chair (diner) cabinet                                                                                                                                                                                                                  | Nov. 22/44  |                               |
|                                                                       | (3 small diners                                                                                                                                                                                                                             |             |                               |
| 4 beds                                                                | (4 bed springs sold: 1 spring only "                                                                                                                                                                                                        |             |                               |
|                                                                       | (4 sets bed ends 3 beds & springs "                                                                                                                                                                                                         |             |                               |
|                                                                       | (8 bed rails 1 bed only "                                                                                                                                                                                                                   |             |                               |
| 3 dressers                                                            | dresser sold: 2 dressers "                                                                                                                                                                                                                  |             |                               |
|                                                                       | vanity vanity dresser "                                                                                                                                                                                                                     |             |                               |
|                                                                       | chiffonier                                                                                                                                                                                                                                  |             |                               |
| 1 Singer sewing machine                                               | - re-possessed by the Singer Sewing Machine Co. for payment<br>of \$110.00 still owing on machine.                                                                                                                                          |             |                               |
| 1 cooler                                                              | meat safe                                                                                                                                                                                                                                   | Nov. 22/44  |                               |
| 2 chairs                                                              | 2 kitchen chairs                                                                                                                                                                                                                            | Nov. 22/44  |                               |
| 1 cook stove                                                          | range                                                                                                                                                                                                                                       | Nov. 22/44  |                               |
| 1 ice box                                                             | On list signed by Mrs. YOSHI<br>at a later date than the declaration<br>signed by Mr. YOSHI, none of these<br>articles are listed, so it is quite likely<br>that Mr. and Mrs. YOSHI took these toods with<br>them when they were evacuated. |             |                               |
| kitchen utensils                                                      |                                                                                                                                                                                                                                             |             |                               |
| dishes                                                                |                                                                                                                                                                                                                                             |             |                               |
| Large quantity of                                                     |                                                                                                                                                                                                                                             |             |                               |
| apparently valuable                                                   |                                                                                                                                                                                                                                             |             |                               |
| books                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                             |             |                               |
| Indian curios                                                         |                                                                                                                                                                                                                                             |             |                               |
| pictures                                                              |                                                                                                                                                                                                                                             |             |                               |
| bird cages                                                            |                                                                                                                                                                                                                                             |             |                               |
| 2 bicycles                                                            |                                                                                                                                                                                                                                             |             |                               |
| washing machine                                                       |                                                                                                                                                                                                                                             |             |                               |
| 2 trunks of clothes)                                                  |                                                                                                                                                                                                                                             |             |                               |
| FOLLOWING WERE ON LIST<br>GIVEN BY MRS. YOSHI BUT<br>NOT ON HIS LIST: |                                                                                                                                                                                                                                             |             |                               |
| couch                                                                 | davenport                                                                                                                                                                                                                                   | Nov. 22/44  |                               |
| carpet                                                                | carpets                                                                                                                                                                                                                                     | Nov. 22/44  |                               |
|                                                                       | roll lino                                                                                                                                                                                                                                   | Nov. 22/44  |                               |
| hall racks                                                            | hall racks                                                                                                                                                                                                                                  | Nov. 22/44  |                               |



Continuation of goods  
on Mrs. YOSHI'S list but  
not on his:

cedar chest

bamboo stand  
cedar chest  
arm chair  
carton  
small tin box

SOLD

Nov. 22/44

missing  
missing  
missing

discarded

sold but not  
inventoried:

2 cabinets sold Nov. 22/44

The above schedule is certified to be in accordance with the information

on file.

May 7/47

LBM:

*L. McKinnon*  
L. McKinnon



File No. 2089

File No. 8473

CLAIMS DEPARTMENT

February 23rd, 1943.

Frederic Saburo YOSHY - Reg. No. 12025 - File No. 2089

Kimi (Mrs. Saburo) " - Reg. No. 12026 - File No. 8473

CREDITORS:

Prudential Trust Co. Ltd.

Singer Sewing Machine Co.

\$185.00

130.00

*Disputed*

*Repossessed  
Sept 1941 - 11-1-42*

*Geo. K. Johnson  
8/15/43 - cancelled  
claim*

HRD:DE

*advised that \$5.00 leaving to trust to be  
followed up as they may decide*

*\* paid \$5.00 Aug. 15/46*

*dates per copy of  
aptn. 1941 - 1942 by  
Prudential.*

*and certificate of  
Prudential Oct 16/45*



DOMINION OF CANADA  
PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA  
COUNTY OF VANCOUVER

OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION

RECEIVED  
APR 30 1942

IN THE MATTER OF MRS. OKOMOTO  
KIMI INBE & FREDERICK YOSHI  
and S. OYAMA.

I, JOHN MCLEAN, of the City of  
Vancouver, in the Province of British Columbia, DO SOLEMNLY DECLARE:-

THAT I am the Assistant Branch  
Manager of "PRUDENTIAL TRUST COMPANY LIMITED".

THAT the parties whose names  
are listed below are indebted to the PRUDENTIAL TRUST COMPANY LIMITED for the  
amounts set out opposite each name.

|                                     |         |        |
|-------------------------------------|---------|--------|
| Mrs. Okamoto.....                   | \$29.00 | —      |
| Kimi Inbe &<br>Frederick Yoshi..... | 185.00  | — 2089 |
| S. Oyama.....                       | 85.00   | —      |

AND I make this solemn Declaration, conscientiously believing it to be true and  
knowing that it is of the same force and effect as if made under oath and by  
virtue of the "CANADA EVIDENCE ACT."

DECLARED before me at Vancouver,  
in the Province of British Columbia  
this 29th day of April, A.D. 1942.)



  
A Notary Public in and for the Province of British Columbia  
A Commissioner for taking affidavits within British Columbia



|                                        |             |
|----------------------------------------|-------------|
| Chesterfield (3 pieces)                | \$ 150.00 ✓ |
| Office desk                            | 50.00 ✓     |
| File cabinet                           | 80.00 ✓     |
| Book case with writing desk            | 80.00 ✓     |
| Gramophone                             | 130.00 ✓    |
| Record set ✓                           | 80.00 ✓     |
| Couch (could be made into double bed)  | 45.00 ✓     |
| Dining room table (3 extension leaves) | ✓           |
| Breakfast                              | 95.00 ✓     |
| Glass door dish cabinet                | ✓           |
| 4 dining room chairs (better seats)    | ✓           |
| 2 kitchen chairs                       | 5.00        |
| 1 business chair                       | 15.00       |
| 2 kitchen tables                       | 10.00 ✓     |
| 1 cooler                               | 3.50 ✓      |
| wood & coal range                      | 100.00 ✓    |
| double bed                             | 35.00 ✓     |
| double bed                             | 35.00 ✓     |
| double bed                             | 20.00 ✓     |
| single bed                             | 35.00 ✓     |
| 2 bureaus                              | 45.00 ✓     |
| dresser                                | 65.00 ✓     |
| 1 rope chest ✓                         | 16.00 ✓     |
| 1 small table                          | 3.00 ✓      |
| 1 drafting table                       | 4.50 ✓      |
| coat hanger with mirror & seat chest   | 50.00 ✓     |
| bed spring (double bed)                | 15.00 ✓     |
| " " " " " "                            | 15.00 ✓     |
| " " " " " "                            | 15.00 ✓     |
| bed spring (single bed)                | 15.00 ✓     |

X. Yoshuy  
12.02.6.

570 - W. 7<sup>th</sup> - file 2059

W. S. S. Yoshuy

W. J. Kingston 562 W. 7<sup>th</sup> has key



1709 & 2089  
Your File No. 5233  
Legal Section

July 2, 1942

F. X. A. Biron Esq.,  
Department of the Secretary of State,  
Victoria Building,  
7 O'Connor Street,  
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

Re: Henry Yoshy, deceased.

Further to our letter dated June 23rd, we have to inform you that we are now advised of a claim made by the Prudential Trust Company Limited, Vancouver, against Henry Yoshy deceased and his father, Frederic Saburo Yoshy.

We also have to inform you that the British Columbia Security Commission sent us a cheque on June 30th for \$17.00 covering wages due to Henry Yoshy deceased earned at Schreiber, Ontario, during April and May. This payment was made to us by the British Columbia Security Commission without any request from this office and there is some doubt in our minds as to whether we are entitled to accept it. We are nevertheless holding it for the time being.

We still see no reason why the Workmen's Compensation Board should withhold payment of any money in this connection to the British Columbia Security Commission who may see fit in turn to forward such money to us.

Yours truly,

R. P. Alexander,  
Manager.

RPA/PMH



1709 & 2089

July 3, 1942

The Prudential Trust Company Limited,  
475 Howe Street,  
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

Reference is made to the Declaration you filed with us on April 29th regarding the sum of \$185.00 said to be due to you by "Kimi Inbe & Frederick Yoshy". In this connection we wish to report to you that we have received advice from Toronto to the effect that a Mr. Henry Yasuo Inbe Yoshy, employed by the Austin Lumber (Dalton), Limited Ontario, was drowned on May 27th.

Yours truly,

R. P. Alexander,  
Manager.

RPA/PMH



2089

CANADA  
DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE  
OFFICE OF THE CUSTODIAN  
=====

JAPANESE EVACUATION SECTION  
=====

GOODS ON HAND AT WAREHOUSE AT 992 POWELL STREET, VANCOUVER, B. C.

|                                      |                        |
|--------------------------------------|------------------------|
| Name <u>Yosky, Fredeneo Suburo</u>   | Lot No. <u>175</u>     |
| No. <u>No Regular No.</u>            | Section <u>1</u>       |
| Origination <u>570 West 7th Ave.</u> | Rate <u>\$4.48</u>     |
| Date <u>July 2nd, 1942</u>           | Cartage <u>\$1.00</u>  |
|                                      | Freight <u></u>        |
|                                      | Handling <u>\$4.48</u> |

1. ~~Chesterfield suite~~ ✓ sold by Auction Dec 1/43 - Vancouver 7.
2. ~~Office Desk~~ ✓
3. ~~Filing Cabinet~~ ✓
4. ~~Combination Desk~~ ✓
5. ~~Vitreola~~ ✓
6. ~~Refrigerator~~ ✓
7. ~~Carpets~~ ✓
8. ~~Dining table & leaves~~ ✓
9. ~~Buffet~~ ✓
10. ~~China Cabinet (B.O.)~~ ✓
11. ~~Arm Diner~~ ✓
12. ~~3 Small Diners~~ ✓
13. ~~Small Tables~~ ✓
14. ~~Meat Safe~~ ✓
15. ~~Bamboo Stands~~ ✓
16. ~~Vanity~~ ✓
17. ~~Dressers~~ ✓
18. ~~Chiff.~~ ✓
19. ~~4 Sets Bed Ends~~ ✓
20. ~~8 Bed Rails~~ ✓
21. ~~4 Bed Springs~~ ✓
22. ~~Hall Racks~~ ✓
23. ~~Range~~ ✓
24. ~~Library tables~~ ✓
25. ~~Cedar chest~~ ✓ stored
26. ~~Roll Lino.~~ ✓
27. ~~Kitchen table~~ ✓ discarded letter of Nov 21/44
28. ~~Bamboo table~~ ✓ " " "
29. ~~Arm chair~~ ✓
30. ~~2 H. chairs~~ ✓
31. ~~Small Tin Box~~ ✓ no value, discarded.

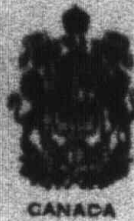
s - sold by auction 22/11/44 - Vancouver 36



**SANDON**



DEPARTMENT OF  
LABOUR



**BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION**  
**SANDON, B.C.      JANUARY 24, 1944.**

**Custodian Files: 2089 & 8475**

**Mr. H.L. Brown, Office Manager, VANCOUVER.**

**Re: Fred Saburo YOSHY, Reg. #12025.**

We acknowledge receipt of your letter of January 14 together with copy of letter received from B.R. Dusenbury, Claims Department of the Custodian's Office, in respect to a claim lodged by the Prudential Trust Co., Ltd. against the above man in the sum of \$185.00

We have interviewed Mr. Yoshy regarding this claim, and he does not appear to know to what this claim of \$185.00 refers. He also advises us that he gave a Quit Claim Deed to the Prudential Trust Company in respect to his house and would like further particulars as to this claim.

**B.C. Security Commission,**

**HRA:TS**  
**c.c. Custodian's Office.**

*E.R. Adams*  
**E.R. Adams, Supervisor.**

*[Handwritten signature]*



REGISTERED CABLE ADDRESS  
"PRUTRUSCO"  
CODES USED  
A.B.C. 8TH EDITION  
WESTERN UNION

# Prudential Trust Company LIMITED

HEAD OFFICE: MONTREAL

210-218 STOCK EXCHANGE BLDG.  
478 HOWE STREET

VANCOUVER, B.C.

|                    |                   |
|--------------------|-------------------|
| EVACUATION SECTION |                   |
| Rec'd              | FEB 10 1944       |
| File No.           | 20894873          |
| Ans.               |                   |
| Referred           | PACIFIC 7448-7449 |

February 9th, 1944.

Dept. of the Secretary of State,  
Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Bldg.,  
Hastings & Granville St.,  
Vancouver, B.C.

Attention Mr. B.R. Dusenbury - Claims Dept.

Dear Sirs:

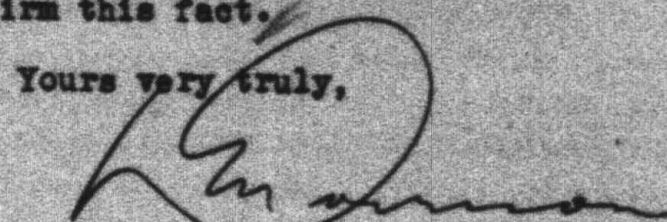
Re: File No. 2089 - 8473

We acknowledge receipt of your letter of February 5rd.

Mr. Yoshy is fully familiar with this account. It comprises  
of arrears of rent. The property in question was quit claimed  
to our Company several years ago but Mr. Yoshy continued as  
tenant in the house for several years after. He gave us a Bill  
of Sale to furniture which furniture disappeared with him.

It would appear to us that unless drastic action is taken to  
enforce payment we have very little chance of ever recovering  
same. The fact that he states that he does not know what our  
claim refers to would seem to confirm this fact.

Yours very truly,



BRANCH MANAGER.

DM:EM



File No. 2089.

February 22nd, 1944.

MEMORANDUM

To: Mr. Green

From: Claims Dept.

re: Mr. and Mrs. Fred Saburo YOSHI  
Reg. Nos. 12025 and 12026

Please note letter of February 9th, 1944 from the  
Prudential Trust Co. Limited on this file relative to the furni-  
ture of the YOSHIs. Also relative letters.

BRD:DE

To: Mr. Dusenbery

From: Mr. Green

February 28th, 1944

You will note from the file that as Mrs. Yoshi claims, everything was moved to the Custodian's safe warehouse where it will be sold in due course. The chesterfield has already been auctioned for \$15.00 less expenses of \$3.44 = \$11.56 which has been credited to this account. A chesterfield in any sort of condition fetches a good price and it may perhaps follow that the balance of furniture is not very good. If the Prudential Trust Company really have a Bill of Sale as stated in theirs of February 9th, perhaps we should get in touch with them and not sell any more of this furniture. Please advise your wishes.

I note that Mrs. Yoshi is particularly anxious that her furniture should not be sold, but under

B. J. O.



**SANDON**

DEPARTMENT OF  
LABOUR



CANADA

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION  
Custodian File #2089.

Sandon, B.C.

February 17, 1944

Mr. M.L. Brown, Office Manager, VANCOUVER.

Re: Saburo Fred YOSHY, Reg. #12025  
Kini YOSHY, Reg. #12026.



We are in receipt of copy of letter which you have received from Mr. B.R. Dusenbury, Claims Dept., of the Custodian's office regarding claim of the Prudential Trust Company against the above man.

We have, this morning, interviewed Mr. Yoshy regarding this claim and he advises that as far as the rent is concerned, he understood that after the quit Claim Deed was given, they were to be allowed 3 or 4 months' tenancy of the house without payment of rent so as to enable them to find another place to live. As regards the furniture, Mrs. Yoshy admits that she signed some papers, but did not know that she was signing a Bill of Sale for them. She also claims that the furniture was sent to the Custodian's warehouse in a truck, which was sent from the Custodian's office for that purpose. Mrs. Yoshy is particularly anxious that this furniture should not be sold although we explained to Mr. Yoshy that it seems apparent that she has already sold it when she signed the Bill of Sale.

Mr. Yoshy puts forward the suggestion that after the war is over, his boys are quite willing to work to pay off the amount due to the Prudential Trust Company.

At the present time, Mr. and Mrs. Yoshy are living on the proceeds of the work being done by one son and one daughter in Sandon; the daughter working as nurse's aide in the Hospital and the son working as a flunky at the Reco Mines.

We do not think there is any possibility of collecting any money from Mr. Yoshy at the present time.

ERA:TS

c.c. Custodian's office.

*E.R. Adams*  
E.R. Adams, Supervisor.



2089  
8473

March 1st, 1944.

20000  
215344  
The Prudential Trust Co., Ltd.,  
210-215 Stock Exchange Bldg.,  
475 Howe Street,  
Vancouver, B.C.

Dear Sirs:

re: \$185.00 - Mr. and Mrs. Fred Saburo YOSHY,  
Reg. Nos. 12025 and 12026

We wish to acknowledge receipt of your letter of the 9th ult. relative to the above claim. We delayed replying to your letter until we heard again from these people. This we accomplished by again applying to the B.C. Security Commission at the point of location, and now have a reply and report by the Supervisor there from which we quote as follows:

"We have, this morning, interviewed Mr. Yoshy regarding this claim and he advises that as far as the rent is concerned, he understood that after the Quit Claim Deed was given, they were to be allowed 3 or 4 months' tenancy of the house without payment of rent so as to enable them to find another place to live." .....

"Mr. Yoshy puts forward the suggestion that after the war is over, his boys are quite willing to work to pay off the amount due to the Prudential Trust Company.

At the present time, Mr. and Mrs. Yoshy are living on the proceeds of the work being done by one son and one daughter in Sandom; the daughter working as nurse's aide in the Hospital and the son working as a flunky at the Reco Mines.

We do not think there is any possibility of collecting any money from Mr. Yoshy at the present time."

It is noted in your letter of the 9th ult. that you say:

"He gave us a Bill of Sale to furniture which furniture disappeared with him."

This is the first reference on our records of this document and we are interested in knowing if allowance was made on your account against him for the value of the furniture under this Bill of Sale, or just what the transaction meant to you. We shall be obliged if you will let us have this Bill of Sale, from which to make a copy for our records and then return to you, or, in lieu of that, that you will supply us with a certified copy of same. We have a record of certain furniture of his and it may be that your Bill of Sale would identify it. Although the report received does not suggest that

P.T.O.



# Prudential Trust Company LIMITED

REGISTERED CABLE ADDRESS  
PRUTRUSCO  
CODES USED  
A B C 8TH EDITION  
WESTERN UNION

HEAD OFFICE: MONTREAL

TELEPHONE  
PACIFIC 7445-7449

|                    |                  |
|--------------------|------------------|
| EVACUATION SECTION |                  |
| Rec'd              | MAY 8 1944       |
| File No.           | 2089 8473        |
| Ans.               | <i>R/S</i>       |
| Referred           | <i>Dusenbury</i> |

215 STOCK EXCHANGE BLDG  
475 HOWE STREET

VANCOUVER, B. C.

May 6th, 1944.

Mr. B.R. Dusenbury,  
Claims Department,  
Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

*Box 7448*

Dear Sir:

Re: Mr. and Mrs. Fred Saburo YOSHY  
File No. 2089/8473

We acknowledge herewith receipt of your letter of May 4th.

We have been unable to understand why claims such as ours cannot at least be partly liquidated through the Custodian's office, that is if funds are paid to them or their families.

This account dates back so many years that it will take quite a considerable time to prepare a statement. The Yoshys are fully familiar with the account, especially as they have been paying the same by installments up until the time they were removed from Vancouver. Your suggestion that we proceed against them, in our opinion, while we appreciate same, is not workable in view of the fact that action against them in Sardon, B.C., if such could be started, would be too costly for the amount involved. ✓

We would appreciate if you would let us know if the Yoshy family are working and also what has become of the furniture which was put up as collateral security. If there is any hope in collecting the account we do not mind preparing a statement and any information you can give us in this matter will be greatly appreciated.

Yours very truly,

*[Signature]*  
BRANCH MANAGER.

DM:BM

*[Handwritten mark]*



C O P Y

# This Indenture

made the Twenty-Second day of January in the year of our Lord one thousand nine hundred and thirty six

## In Pursuance of the "Bills of Sale Act"

**Between**

FREDERICK YOSHY

of 186 West Twentieth Avenue in the City of Vancouver, Province of British Columbia,

Insert full Name, Address and Occupation of Parties

(hereinafter called the Grantor) of the First Part  
**AND**

PRUDENTIAL TRUST COMPANY LIMITED

a body corporate having its head office in the City of Montreal, Province of Quebec,

(hereinafter called the Grantee) of the Second Part

**Whereas**, the Grantor is possessed of the goods and personal chattels hereinafter set forth, described and enumerated, and hath contracted and agreed with the Grantee for the absolute sale to him of the same, upon the terms and considerations hereinafter set forth.

**Now this Indenture Witnesseth**, that in pursuance of the said Agreement, and in consideration of the sum of Ninety Dollars (\$90.00)

of lawful money of Canada, paid by the said Grantee to the said Grantor, at or before the sealing and delivery of these presents (the receipt whereof is hereby acknowledged), the said Grantor **has bargained, sold, assigned, transferred and set over**, and by these presents **Doth bargain, sell, assign, transfer and set over** unto the Grantee:

**All those the said goods and personal chattels described and enumerated as follows:**

I hereby certify this is my personal property.

(signed) Frederick Yoshy

- 1 Oak Office desk and chair
- 22 books (Canada & Its Provinces)
- 10 books (The Century Dictionary & Cyclopaedia)
- 11 books (Universal Masters Writers Library)
- 1 Chesterfield & 2 chairs (one set).
- 1 Oak Stand
- 1 Gramophone
- 1 Writing Desk with mirror and bookcase - 4 shelves
- 1 Oak filing cabinet (3 piece)
- 1 Carpet (sitting room)
- 1 Oak dining table and seven chairs
- 1 China Cabinet (with mirror)
- 1 Buffet and mirror
- 1 Fireplace screen and metal basket
- 1 Wicker chair
- 1 Couch
- 1 Book stand - bamboo
- 1 Hall stand - seat - mirror
- 1 Office table 2 Drawers (Oak)
- 1 Kitchen table, and two chairs
- 1 Baby chair
- 1 Linoleum on floor of dining room and kitchen
- 1 Metal refrigerator - two compartments



All of which goods and personal chattels are now in the possession of  
Frederick Yoshy and are situate, lying and being in,  
upon or about #186 West Twentieth Avenue,  
in the City of Vancouver  
in the County of Vancouver in the Province of British Columbia.

And all the right, title, interest, property, claim and demand whatsoever, both at law  
and in equity, otherwise howsoever, of the said Grantor, of, in, to, and out of the same,  
and every part thereof:

To have and to hold the said hereinafter assigned goods and personal chattels and  
each and every of them and every part thereof, with the appurtenances, and all the  
right, title and interest of the said Grantor thereto and therein, as aforesaid, unto and  
to the use of the said Grantee, to and for his sole and only use Forever:

And the said Grantor Doth hereby Covenant, Promise and Agree with the said Grantee,  
in manner following, that is to say:

That the said Grantor is now rightfully and absolutely possessed of and entitled to the  
said hereby assigned goods and personal chattels, and every of them, and every part  
thereof: And that the said Grantor now has in himself good right to assign the same  
unto the said Grantee, in manner aforesaid, and according to the true intent and mean-  
ing of these presents; And that the said Grantee shall and may from time to time,  
and at all times hereafter, peaceably and quietly have, hold, possess and enjoy the  
said hereby assigned goods and personal chattels and every of them, and every part  
thereof, to and for his own use and benefit without any manner of hindrance, inter-  
ruption, molestation, claim or demand whatsoever, of, from or by him, the said Grantor,  
or any person or persons whomsoever; And that free and clear, and freely and abso-  
lutely released and discharged, or otherwise, at the cost of the said Grantor, effectually  
indemnified from and against all former and other bargains, sales, gifts, grants, titles,  
charges and incumbrances whatsoever:



And moreover, that the said Grantor, and all persons rightfully claiming, or to claim, any estate, right, title, or interest of, in or to the said hereby assigned goods and personal chattels and every of them, and every part thereof, shall and will from time to time, and at all times hereafter upon every reasonable request of the said Grantee, but at the cost and charges of the said Grantee, make, do and execute, or cause or procure to be made, done and executed, all such further acts, deeds and assurances for the more effectually assigning and assuring the said hereby assigned goods and personal chattels unto the said Grantee, in manner aforesaid, and according to the true intent and meaning of these presents as by the said Grantee or his Counsel shall be reasonably advised or required.

Wherever the singular or masculine are used throughout this Indenture, the same shall be construed as meaning the plural or the feminine or body corporate or politic where the context or the parties hereto so require, and shall include the parties, hereto, their and each of their heirs, executors, administrators, successors and assigns, respectively.

In Witness Whereof the Grantor has hereunto set his hand and seal the day and year first above written.

**Signed, Sealed and Delivered**

IN THE PRESENCE OF

SIG. OF WITNESS: "D. Morrison"

"Frederick Yoshy"

ADDRESS 614 W. Pender Street,  
Vancouver, B.C.

OCCUPATION Accountant

This is the paper-writing marked "A" referred to in the Affidavit of

Donald Morrison  
22nd

day of January

sworn before me this  
A.D. 1936

"W.A. SUTTON"

A Notary Public in and for the Province of British Columbia.  
A Commissioner for taking Affidavits within British Columbia.



**"BILLS OF SALE ACT."**

COUNTY OF } I, Lewis A. Weber  
TO WIT: } of the City of Vancouver  
Manager of the  
in the Province of British Columbia, the Grantee in the foregoing Bill of Sale named, make oath and say: That  
the sale therein made is bona fide and for valuable consideration, namely, the consideration of the sum of  
Ninety Dollars  
dollars; as set forth in the said Bill of Sale; and not for the purpose of enabling me this deponent to hold the goods  
and chattels mentioned therein as against the creditors of the said grantor; and that said Bill of Sale is not given  
for the purpose of protecting the goods and chattels mentioned therein against the creditors of the grantor or of  
preventing such creditors from obtaining payment of any claim against the grantor.

Sworn before me at the City  
of Vancouver in the Province of }  
British Columbia, this 22nd day of January A.D. 1936 } "Lewis A. Weber"  
"W.A. Sutton"

A Notary Public in and for the Province of British Columbia.  
A Commissioner for taking Affidavits within British Columbia.

The Grantee & Grantor Co., Ltd. Law Firms and Solicitors  
Vancouver, B. C.

(ABSOLUTE)

## Bill of Sale

TO

43652  
Date Jan. 24/36 1936

**"BILLS OF SALE ACT"**

COUNTY OF } I, Donald Morrison  
TO WIT: } Vancouver, B.C.  
as follows: } make oath and say

1. That the paper-writing hereunto annexed, and marked "A," is a true copy of a Bill of Sale and every  
Schedule or Inventory thereto annexed, or therein referred to, and of every attestation of the execution thereof, as  
made and given and executed by Frederick Yoshy

2.—That the Bill of Sale was made and given by the said Frederick Yoshy  
on the 22nd day of January, in the year of our Lord  
one thousand nine hundred and thirty six

3.—That I was present and did see the said Frederick Yoshy  
in the said Bill of Sale mentioned, and whose name is signed thereto,  
sign and execute the same on the said 22nd day of January  
in the year aforesaid.

4.—That the said F. Yoshy  
at the time of making and giving the  
said Bill of Sale, resided and still resides at 186 West Twentieth Ave.  
and then was and still is interpreter

5.—That the name D. Morrison  
attesting the due execution thereof, is of the proper handwriting of me, this deponent, and that I reside at  
2050 Gravelley St. Vancouver, B.C.  
and am an accountant

Subscribed to and sworn before me this 22nd  
day of January A.D. 1936  
at the City of }  
Vancouver in the Province of British Columbia. } "D. Morrison"  
"W.A. Sutton"

A Notary Public in and for the Province of British Columbia.  
A Commissioner for taking affidavits within British Columbia.



2089  
8473

May 22nd, 1944.

The Prudential Trust Co., Ltd.,  
210-215 Stock Exchange Bldg.,  
475 Howe Street,  
Vancouver, B.C.

Dear Sirs:

re: \$185.00 - Mr. and Mrs. Fred Saburo YOSHI  
Registration Nos. 12025 and 12026

We wish to acknowledge receipt of your letters of the 6th and 8th inst., with enclosure of copy of Bill of Sale, YOSHI to you, with letter of the 8th inst.

Apparently you did not read carefully our letter of the 1st March last regarding this account. The last paragraph of your letter of the 6th inst. seems to have been fully covered in our letter of the 1st March.

We have delayed answering your two letters as we were discussing the situation arising regarding the chattels with our Legal Department. That Department has now prepared a Bill of Sale in duplicate, from you to YOSHI, covering the articles mentioned in copy of Bill of Sale, YOSHI to you, and this we are enclosing for proper execution and return to this office. We would not need to register this Bill of Sale but would retain it as a matter of record on our files. With the return of the executed Bill of Sale we would require you to forward a letter authorizing us to sell the chattels mentioned, for your account. The amount realized would be applicable to your claim against YOSHI.

We shall be obliged if you will give this your early attention and reply.

Yours truly,

B. R. Dusenbury,  
Claims Department.

BRD:DE

Encl.

*Oct 19 1944*  
*Later Mr. Morrison came here and discussed the claim with Mr. Wright and with me and Mr. Wright advised that if the Prudential Trust would supply a Bill of Sale of the indebtedness of Yoshi we would recognize the claim. Later on a year later the Bill was received.*



34  
Charlotte  
Warehouse.....992 Powell

Date...Nov. 21/44

FILE NO. ....2089.....

NAME.....YOSHY F.S.....

ADDRESS.....570 W 7th.....

I have examined the undermentioned articles and  
consider that they have no value.

1 Table (Broken N.V.)  
1 Bench (H.M. " N.V.)  
1 Tub (Broken N.V.)

Auctioneer.....W. H. Thompson

The above mentioned articles have been abandoned

.....B. Wills.....



**Dominion of Canada**

Province of British Columbia

**In the Matter of**FREDERICK YOSHY, Tenant

and

PRUDENTIAL TRUST COMPANY LIMITED,  
Vancouver, British Columbia, Agent.

On this:

**I, JOHN RODERICK MCLEAN, Assistant Manager**

of the City

of Vancouver

in the Province of British Columbia

Do Solemnly Declare that Frederick Yoshy did at the time of vacating the premises known as 186 West 20th Avenue, Vancouver, British Columbia, owe to the Prudential Trust Company Limited the sum of One Hundred and eighty-five Dollars (\$185.00) for arrears of rent and as at this date the said amount of One Hundred and Eighty-five dollars (\$185.00) is still owing.

And I make this solemn Declaration, conscientiously believing it to be true and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath and by virtue of the "Canada Evidence Act."

Declared before me at Vancouver  
in the Province of British Columbia  
this 16th day of

October A.D. 1945.

Robert McLean  
A Notary Public in and for the Province of British Columbia.  
A Commissioner for taking affidavits within British Columbia.

Received  
October 1945  
P



# Prudential Trust Company LIMITED

REGISTERED CABLE ADDRESS  
"PRUTRUSCO"  
CODES USED  
A B C 6TH EDITION  
WESTERN UNION

HEAD OFFICE: MONTREAL

TELEPHONE  
PACIFIC 7448-7449

210-218 STOCK EXCHANGE BLDG  
475 HOWE STREET

VANCOUVER, B. C.

May 31, 1946.

|                    |                  |
|--------------------|------------------|
| EVACUATION SECTION |                  |
| Rec'd              | JUN 1 1946       |
| File No.           | 2089             |
| Ans.               |                  |
| Referred           | <i>Disbursed</i> |

The Custodian of Enemy Property,  
675 West Hastings Street,  
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Re: P. Yoshy

A few years ago we lodged with you a bill of sale covering furniture which you had in storage. In calling at your office approximately a year ago, I was told that some of this furniture had been sold and by mistake remittances made to Mr. Yoshy. You requested of us authority to sell that furniture, but that authority was never given. The amount owing to us, not including interest, is \$185.00. Please let us hear from you by return mail as to what you intend to do in the matter, as our client is rather anxious to have the matter settled without any further delay.

Yours very truly,

PRUDENTIAL TRUST COMPANY LIMITED

*[Signature]*  
Branch Manager.

DM:mb



C O P Y

SINGER SEWING MACHINE COMPANY

8/12/43

742 Granville St.

VANCOUVER, B.C.

Custodian,  
Japanese Section,  
506 Royal Bank Bldg.  
Vancouver, B.C.

This is to certify that the Singer Sewing Machine Company  
has cancelled all claims on Sewing Machine number J.B. 312556  
Contract Number 6657.  
Name Kimi YOSHI  
Registration No. 12026

Singer Sewing Machine Co.

G.S. Barker M.S.  
"G.S. Barker".

*Report  
8/21/43  
Q*

*Singer Sewing Machine Co.  
Reported at L July 23/43  
File 8473*

*Jan 1942*



File No. 2089

MEMORANDUM TO FILE

February 13th, 1946.

Fred Saburo YOSHI  
Reg. No. 12025

Chattels sold but not included in Bill of Sale  
Jan. 22/1936

|                    |        |
|--------------------|--------|
| Dresser            | \$5.00 |
| "                  | 12.00  |
| Brass Bed & Spring | 4.50   |
| " " "              | 1.00   |
| " " "              | 1.00   |
| Bed only           | 5.00   |
| Library tables     | 4.00   |
| Spring only        | 8.00   |
| Cabinet            | 5.00   |
| Range              | 7.00   |
| Cabinet            | .50    |

\$53.00

Less proportion of Auctioneer's  
fees, advertising & moving

12.54

\$40.46

NOTE Report from Mr. Wills today indicates nothing left at  
warehouse except "photos only".

*[Handwritten signature]*

BRD/DD.



26-1-46  
FURNITURE LEFT ON BILL OF SALE STILL UNSOLD.

- 1 Office desk & chair
- 1 ~~oak stand~~
- 1 ~~writing desk~~ with mirror & bookcase (4 shelves)
- 1 Fireplace screen with metal basket
- 1 wicker chair
- 1 Office table 2 drawers(oak)
- 1 Baby chair.



26-1-46-

✓ FURNITURE RECEIVED at warehouse 992 Powell St. but apparently  
not yet sold.

Combination desk

Arm diner

small table

Chiffonier

cedar chest

Kitchen table      discarded Ltr. Nov. 21/44

bamboo table      "      "

Arm chair

small tin box      discarded - no value.



Keep ~~ST~~OSNY. Feb 18/46  
A

Office Desk Destroyed by Bombs  
No Value.

Comb. Desk. Missing.

Personal in 604 Photos  
only.



2089

*July 5*  
June 8, 1946.

Prudential Trust Co. Ltd.,  
210-215 Stock Exchange Building,  
475 Howe Street,  
Vancouver, B.C.

Attention: Mr. Morrison.

Dear Sirs:

Re: Saburo Fred YOSHI, #12025, File 2089, and  
Kimi YOSHI, #12026, File 8473.

Your letter dated May 31, 1946 regarding Saburo Fred Yoshi has been received. In consideration of statements contained in your letter the files of Mr. & Mrs. Yoshi have been reviewed with special reference to your claim against these people. This claim has apparently been outstanding since January of 1936 and is made up of a claim for \$90.00 for which a Bill of Sale is offered as proof, and a balance of \$95.00 for rent for which complete details are not yet on our file.

This claim was filed by you in April 1942 against Kimi Inbe and Frederick Yoshi in the lump sum of \$185.00 with no particulars as to the indebtedness nor the identity of the debtors. It must be understood that this office is not a collection agency and it has not been the practice to pay claims which are not acknowledged by the debtor. In this case considerable difficulty was experienced in identifying the debtors since it was not until August 1942 that you, after ignoring several letters of inquiry, finally supplied us with their Vancouver address and the information that they were husband and wife. With this information on hand we were able to identify these people as Saburo Frederick Yoshi and his wife Kimi Yoshi. Our office was still without knowledge of the particulars of the claim. However, we wrote repeatedly (15 letters in all) and solicited the assistance of the Department of Labour in an effort to establish your claim.

In the meantime, goods declared by Mr. & Mrs. Yoshi were removed from rented premises at 570 W. Pender Street, where they were left on evacuation and placed in Custodian's warehouse for sale, and in December 1943 a portion were sold at public auction.

In January 1944, Yoshi finally wrote disputing your claim stating that he had quit-claimed his house to you and asking for particulars. In February you advised this office for the first time that your claim was for rent and mentioned a Bill of Sale but



Prudential Trust Co. Ltd.

2.

*July 5*  
June 8, 1946.

still without details. We again wrote to Yoshi passing on the best information at hand, but he still repudiated the claim for rent. We asked you again for further particulars but it was not until May, when we stated that no further action would be taken, that we were made aware that the Bill of Sale was dated January 22, 1936 and covered certain goods situated at 186 W. 20th Ave., Vancouver, in the sum of \$90.00. We were advised verbally that this Bill of Sale was taken as collateral security only, for a past consideration. This office therefore suggested that the transaction be reversed and that goods in Custodian storage be sold and the proceeds paid over to you. No reply however, was received from you until October 1944, when it was arranged that a statutory declaration would be recognised in support of your claim instead of the Bill of Sale. You are aware of the reason for this. This statutory declaration was not received from you until October 16, 1945, and not until February 11, 1946 was this office advised that the \$90.00 debt was included in your claim of \$185.00.

The Custodian has been successful in selling goods removed from 570 W. Pender Street, which appear to be in line with those listed in the Bill of Sale, for the net sum of \$85.00. We are prepared to turn over this money to the Prudential Trust Co. Ltd. and would ask you to acknowledge therefor, satisfaction of the Yoshis' debt of \$90.00 and to release the Custodian from all claims for administration and sale of the goods in question. A letter covering this will be sufficient for our records. We will be pleased to conclude the matter on this basis as soon as agreed by you.

For your information and contrary to the statement made in your letter of May 31st, no remittances have been made from this office by mistake or otherwise, to either of the Yoshis. On the contrary the proceeds from the sale of these goods have been earmarked for payment of this debt.

Regarding the balance of your claim, in view of the continued difference between the Yoshis and yourself as to the amount of rent owing and the contradictory information received from you in this regard, together with the fact that in any case assets are not sufficient to satisfy the claim, this matter will be left to be arranged between yourselves. We would suggest that the present address of the Yoshis may be obtained from the Department of Labour, Japanese Division, in Vancouver, as owing to the movement of the Japanese evacuees, this information is not always up to date on our records.



Prudential Trust Co. Ltd.,

3.

*July 5.*  
June 8, 1946.

We are attaching a detailed list of the sale of the goods under discussion, and will be glad to hear from you when convenient.

Yours truly,

A. G. Hearshar,  
Administration Department.

AGM:AS  
Attach.



J  
June 8, 1946.

List of goods declared by Saburo Fred YOSHI, and  
Kimi YOSHI (Mrs. Saburo Fred) and sold at auction by the  
Custodian.

|                                                               |                 |
|---------------------------------------------------------------|-----------------|
| 1 Chesterfield and 2 chairs (one set)                         | \$15.00         |
| 1 Gramophone                                                  | 6.50            |
| 1 Oak filing cabinet (3 pieces)                               | 17.00           |
| 1 Carpet (sitting-room)                                       | 6.00            |
| 1 Oak Dining table & 7 chairs                                 | 31.00           |
| 1 China cabinet (with mirror)                                 | 11.00           |
| 1 Buffet and mirror                                           | 16.50           |
| 1 Couch                                                       | 2.00            |
| 1 Bookstand - bamboo                                          | .25             |
| 1 Mail stand - seat, mirror                                   | 1.75            |
| 1 Kitchen table                                               | 2.40            |
| Linoleum                                                      | 1.25            |
| 1 Metal refrigerator - 2 compartments                         | .50             |
|                                                               | <u>\$111.15</u> |
| Less proportion of Auctioneer's<br>fees, advertising & moving | <u>26.15</u>    |
|                                                               | <u>\$ 85.00</u> |

In addition, an oak office desk, corresponding to that  
listed in the Bill of Sale was discarded as being in an  
unsaleable condition, but the other goods were not found.



# Prudential Trust Company LIMITED

REGISTERED CABLE ADDRESS  
"PRUTRUSCO"  
CODES USED  
A.B.C. 5TH EDITION  
WESTERN UNION

HEAD OFFICE: MONTREAL

210-218 STOCK EXCHANGE BLDG  
475 HOWE STREET

TELEPHONE  
PACIFIC 7446-7449

VANCOUVER, B.C.

August 9, 1946

## EVACUATION SECTION

Rec'd AUG 10 1946

File No. 2287

Sns.

Referred *McArthur*

Department of The Secretary of State  
Office of The Custodian  
Japanese Evacuation Section  
508 Royal Bank Building  
Vancouver, B.C.

Dear Sirs: Attention Mr. A.G. McArthur

Re: Saburo Fred Yoshida

We now acknowledge receipt of your letter of June 8th, the contents of which have been carefully read.

The statements made by the writer in his letter to you of May 31st were strictly in accordance with information received from the Custodian's office. Our main concern is to collect the debt. We are, therefore, prepared to accept the amount you have on hand, namely \$85.00, as a payment on account of the debt, and release the Custodian - unless, of course, he happens to come into possession of the balance of the property.

We do not wish to release the Yoshida's however, and do not think we should be asked to do so, though we doubt if they will ever be able to pay. Please let us have your cheque for \$85.00 as soon as possible.

Yours very truly,

Branch Manager

*Mr. Greenbaum: I should  
Mr. Shears thinks we should  
Consider this letter sufficient  
release of the Custodian  
A. G. McArthur*



2089

Aug. 15, 1946.

Prudential Trust Co. Ltd.,  
210-215 Stock Exchange Building,  
475 Howe Street,  
Vancouver, B.C.

Dear Sirs:

Re: Saburo Fred YOSHI.

This will acknowledge receipt of your letter of the 9th instant relative to the above named Japanese person.

We are enclosing our cheque for \$85.00 payable to your order and note the statement contained in your letter, namely, that the Custodian is thereby released by you from all claims for administration and sale of the goods in question.

Kindly acknowledge receipt of the enclosed cheque.

Yours truly,

B. R. Dusenbury,  
Administration Department.

AGH:AS  
encl.